

Autour de l'auberge

Buttes · Val-de-Travers · Jura neuchâtelois

Une escapade dans le vallon

01

NATURE

Marcher, respirer, contempler.

Autour de Buttes, la Robella ouvre sur les paysages du Jura neuchâtelois. Le Val-de-Travers se découvre aussi à pied, entre forêts, gorges de l'Areuse et cirque rocheux du Creux du Van. Choisissez un itinéraire adapté à votre niveau et aux conditions.

SOURCE OFFICIELLE · Jura & Trois-Lacs

www.j3l.ch/en/G833/hints/activities-in-val-de-travers



02

GOURMANDISES

Un terroir à découvrir.

Le Val-de-Travers est intimement lié à l'absinthe, surnommée la Fée verte. Distilleries, découvertes du terroir et rencontres avec les artisans font partie des expériences présentées par le tourisme régional. Consultez les offres officielles pour préparer votre visite.

SOURCE OFFICIELLE · Destination Val-de-Travers

www.myvaldetravers.ch



Au fil des saisons

La Robella propose des activités estivales et des sports d'hiver. Les possibilités dépendent de la saison, de la météo et de l'ouverture des installations. Consultez les informations officielles avant votre départ.

www.robella.ch



Autour de l'auberge

Buttes · Val-de-Travers · Jura neuchâtelois

Culture & séjour

03

CULTURE

Les histoires du vallon.

La Maison de l'Absinthe à Môtiers et les Mines d'asphalte à Travers donnent deux regards sur l'histoire du vallon : savoir-faire et patrimoine industriel. Le tourisme régional rassemble d'autres idées de visites et leurs informations pratiques à jour.

SOURCE OFFICIELLE · Destination Val-de-Travers

www.myvaldetravers.ch/experiences/visites



04

SÉJOURNER

Prolonger la parenthèse.

Pour une nuit ou quelques jours dans la région, consultez les hébergements recensés par le tourisme officiel : hôtels, chambres d'hôtes et autres possibilités de séjour. Vérifiez directement les disponibilités et les conditions auprès de l'hébergement choisi.

SOURCE OFFICIELLE · Destination Val-de-Travers

www.myvaldetravers.ch



Avant de partir

Vérifiez les horaires, les conditions d'accès et les éventuelles réservations sur les sites officiels. Pour une balade, choisissez un itinéraire adapté à votre niveau et à la météo. Aucun prix, horaire de visite ou distance n'est garanti par ce guide.



Retrouvons-nous à l'auberge

Place de l'Abbaye 2 · 2115 Buttes · Suisse

+41 32 861 52 55

info@auberge-des-fees.ch

Lun-jeu & dim 08:00–22:00 · Ven-sam 08:00–23:55

Pour votre table : appelez l'auberge. Toute demande reste à confirmer.

Photo de l'auberge : cuisine, pas paysage régional.

In der Umgebung

Buttes · Val-de-Travers · Neuenburger Jura

Eine Auszeit im Tal

01

NATUR

Wandern, durchatmen, staunen.

Rund um Buttes erschliesst die Robella die Landschaften des Neuenburger Juras. Auch zu Fuss lässt sich das Val-de-Travers entdecken: Wälder, Areuseschlucht und der Felsenkessel Creux du Van. Wählen Sie eine Route, die zu Ihrer Erfahrung und den Bedingungen passt.

OFFIZIELLE QUELLE · Jura & Trois-Lacs

www.j3l.ch/en/G833/hints/activities-in-val-de-travers



02

GENUSS

Eine Region voller Geschmack.

Das Val-de-Travers ist eng mit dem Absinth verbunden, der auch Grüne Fee genannt wird. Brennereien, regionale Spezialitäten und Begegnungen mit dem Handwerk gehören zu den Erlebnissen des regionalen Tourismus. Informieren Sie sich über die offiziellen Angebote.

OFFIZIELLE QUELLE · Destination Val-de-Travers

www.myvaldetravers.ch



Im Rhythmus der Jahreszeiten

Die Robella bietet Sommeraktivitäten und Wintersport. Die Möglichkeiten hängen von Jahreszeit, Wetter und geöffneten Anlagen ab. Informieren Sie sich vor Ihrer Abfahrt auf der offiziellen Website.

www.robella.ch



In der Umgebung

Buttes · Val-de-Travers · Neuenburger Jura

Kultur & Übernachten

03

KULTUR

Geschichten aus dem Tal.

Die Maison de l'Absinthe in Môtiers und die Asphaltminen in Travers zeigen zwei Seiten der Talgeschichte: traditionelles Wissen und industrielles Erbe. Der regionale Tourismus bietet weitere Besuchsideen und aktuelle praktische Informationen.

OFFIZIELLE QUELLE · Destination Val-de-Travers

www.myvaldetravers.ch/experiences/visites



04

ÜBERNACHTEN

Die Auszeit verlängern.

Für eine Nacht oder einige Tage in der Region finden Sie beim offiziellen Tourismus Hotels, Gästezimmer und weitere Unterkünfte. Prüfen Sie Verfügbarkeit und Bedingungen direkt bei der gewählten Unterkunft.

OFFIZIELLE QUELLE · Destination Val-de-Travers

www.myvaldetravers.ch



Vor dem Ausflug

Prüfen Sie Öffnungszeiten, Zugangsbedingungen und allfällige Reservationen auf den offiziellen Websites. Wählen Sie Wanderwege passend zu Ihrer Erfahrung und zum Wetter. Dieser Guide garantiert keine Preise, Besuchszeiten oder Entfernungen.



Zurück an den Tisch der Auberge

Place de l'Abbaye 2 · 2115 Buttes · Schweiz

+41 32 861 52 55

info@auberge-des-fees.ch

Mo-Do & So 08:00–22:00 · Fr-Sa 08:00–23:55

Für Ihren Tisch: rufen Sie die Auberge an. Jede Anfrage muss bestätigt werden.

Foto der Auberge: Küche, keine regionale Landschaft.

Around the inn

Buttes · Val-de-Travers · Neuchâtel Jura

A little time in the valley

01

NATURE

Walk, breathe, take it all in.

Around Buttes, La Robella offers a way into the landscapes of the Neuchâtel Jura. Explore Val-de-Travers on foot, from forests and the Areuse Gorges to the rocky amphitheatre of Creux du Van. Choose a route suited to your experience and the conditions.

OFFICIAL SOURCE · Jura & Trois-Lacs

www.j3l.ch/en/G833/hints/activities-in-val-de-travers



02

LOCAL FLAVOURS

A taste of the region.

Val-de-Travers is closely associated with absinthe, known as the Green Fairy. Distilleries, regional produce and local craftspeople feature among the experiences highlighted by regional tourism. Browse the official listings to plan your visit.

OFFICIAL SOURCE · Destination Val-de-Travers

www.myvaldetravers.ch



Through the seasons

La Robella offers summer activities and winter sports. Options depend on the season, the weather and which facilities are open. Check the official website before setting out.

www.robella.ch



Around the inn

Buttes · Val-de-Travers · Neuchâtel Jura

Culture & places to stay

03

CULTURE

Stories of the valley.

The Maison de l'Absinthe in Môtiers and the Asphalt Mines in Travers offer two perspectives on the valley's history: traditional know-how and industrial heritage. Regional tourism brings together more places to visit and up-to-date practical information.

OFFICIAL SOURCE · Destination Val-de-Travers

www.myvaldetravers.ch/experiences/visites



04

STAY A LITTLE LONGER

Make time for a longer stay.

For a night or a few days in the region, browse official tourism listings for hotels, guest rooms and other places to stay. Check availability and booking conditions directly with your chosen accommodation.

OFFICIAL SOURCE · Destination Val-de-Travers

www.myvaldetravers.ch



Before you set out

Check opening times, access conditions and any booking requirements on official websites. Choose walks that suit your experience and the weather. This guide does not guarantee prices, visiting hours or distances.



Back to the table at the inn

Place de l'Abbaye 2 · 2115 Buttes · Switzerland

+41 32 861 52 55

info@auberge-des-fees.ch

Mon–Thu & Sun 08:00–22:00 · Fri–Sat 08:00–23:55

For a table, call the inn. Every request needs confirmation.

Photo of the inn's cooking, not the regional landscape.